

قواعد وأساسيات نطق ولفظ الأحرف التركية:

١. كل حرف فيها يعبر عن صوت معين، لذلك فهي تُقرأ وتُلفظ كما تُكتب وتُكتب كما تُلفظ وتُقرأ، فالكتابة والقراءة متفقتان وليس فيها أحرف تكتب ولا تقرأ كما هو موجود في اللّغة الانكليزية وبعض اللّغات الأخرى.

٢. يجب تعلّم مخارج الحروف التركية واتقان أصواتها وكيفية نطقها بالشكل الصحيح وذلك بالتلقي المباشر عن معلم متقن لهذه المخارج [٢].

٣. تتكون الأبجدية التركية من (٢٩) تسعة وعشرين حرفاً منها ثمانية صوتية متحركة والبقية صامتة ساكنة.

A a, B b, C c, Ç ç, D d, E e, F f, G g, Ğ ğ, H h, I ı, İ i, J j, K k, L l, M m, N n, O o, Ö ö, P p, R r, S s, Ş ş, T t, U u, Ü ü, V v, Y y, Z z

- الأحرف الصامتة أو الساكنة [Ünsüzler]: وهي 21 حرفاً:

B b, C c, Ç ç, D d, F f, G g, Ğ ğ, H h, J j, K k, L l, M m, N n, P p, R r, S s, Ş ş, T t, V v, Y y, Z z

- الأحرف الصوتية أو المتحركة [Ünlüler]: وهي 8 أحرف:

Ünlü Harfler (Sesli Harfler):

A a, E e, I ı, İ i, O o, Ö ö, Ü ü, U u

٤. الأحرف الصامتـة أو السـاكنة [Ünsüzler]: وهي 21 حرفاً:

وهذه الحروف لا يصدر عنها أي صوت، ولا يمكن نطقها بمفردها، بل لا بد أن تنطق مع حرف صوتي يجاورها (يسبقها أو يتبعها)، وهذه الحروف لا تخرج من الفم بِحُرِّية وطلاقة لأنّ تلفظّها يحتاج إلى مساعدة الأعضاء الموجودة في الفـم، فمثلا عند لفظ الحرف (B, b) تـرى انسـداد الشـفتين والحرف (S, s) يخرج من بين الأسنان وهكذا بقية الأحرف، والأحرف الصامتة أو الساكنة نوعان:

- أحرف صامتة قاسية:

Sert (Ötümsüz, Tonsuz) Ünsüzler denir:

أصوات هذه الحروف تخرج مرة واحدة من الفم ولا تترك أيّة رنّة في داخل الفم، وهي ثمانية أحرف:

Ç ç, F f, H h, K k, P p, S s, Ş ş, T t

وهي الأحرف الصامتة لمصطلح [فستقچي شهاب – FISTIKÇI ŞAHAP] أي (FSTKÇŞHP)، وهي قسمان:

- أحرف صامتة قاسية مستمرة (Sürekli Sert Ünsüzler):

F f, H h, S s, Ş ş

- أحرف صامتة قاسية غير مستمرة (متقطعة، مؤقتة) (Süreksiz Sert Ünsüzler)، وهي الأحرف الصامتة لمصطلح [كتچپ – K T Ç P]:

Ç ç, K k, P p, T t

- أحرف صامتة لينة:

Yumuşak (Ötümlü, Tonlu) Ünsüzler Adı Verilir:

وهي ثلاثة عشر حرفاً (الأحرف الباقية):

B b, C c, D d, G g, Ğ ğ, J j, L l, M m, N n, R r, V v, Y y, Z z

وهي قسمان:

- أحرف صامتة لينة مستمرة: (Sürekli Yumuşak Ünsüzler):

Ğ ğ, J j, L l, M m, N n, R r, V v, Y y, Z z

- أحرف صامتة لينة غير مستمرة (متقطعة، مؤقتة) : (Süreksiz Yumuşak Ünsüzler)

B b, C c, D d, G g

٥. يجب معرفة وضبط وإتقان الحروف الصوتية (المتحركة) [Ünlüler (Sesliler)] ومخارجها وأصواتها لأنّ مخارجَ وتَلَفُّظَ ونُطْقَ

الحروف الصامتة (الساكنة) [Ünsüzler] المجاورة لها في مقاطع الكلمات التركية تعتمد عليها، والأحرف الصوتية أو المتحركة [Ünlüler] ثمانية أحرف:

Ünlü Harfler (Sesli Harfler):

A a, E e, I ı, İ i, O o, Ö ö, Ü ü, U u

	Geniş		Dar	
	Kalın	İnce	Kalın	İnce
Düz	a	e	ı	i
Yuvarlak	o	ö	u	ü

وهذه الحروف تخرج من الفم بكل حرية وطلاقة حيث يبقى الفم مفتوحاً أثناء تَلَفُظها ولا تحتاج إلى مساعدة اللسان أو الأسنان أو الشفاه، ولا يمكن أن يأتي حرفين من هذه الحروف متتابعين أحدهما تلو الآخر في الكلمة التركية إلّا إذا كانت الكلمة أجنبية دخيلة على اللّغة التركية.

تُقسم الأحرف الصوتية أو المتحركة نسبة إلى وضع اللسان إلى قسمين:

- أحرف صوتية ثقيلة [فخمة] (Kalın Ünlüler): وهي:

A a, I ı, O o, U u

وأصوات هذه الأحرف تخرج من الفم بانسحاب اللسان إلى الداخل قليلاً، وتترك في الأذن موجة ثقيلة من الصوت.

أحرف صوتية ثقيلة واسعة:

A a, O o: Geniş, Kalın, Ünlüler

أحرف صوتية ثقيلة ضيقة:

I ı, U u: Dar, Kalın, Ünlüler

A a: Düz, geniş, kalın

I ı: Düz, dar, kalın

O o: Yuvarlak, geniş, kalın

U u: Yuvarlak, dar, kalın

- أحرف صوتية رقيقة [خفيفة] (İnce Ünlüler): وهي:

E e, İ i, Ö ö, Ü ü

أصوات هذه الأحرف تخرج من الفم بمد اللسان إلى الأمام قليلاً وتترك في الأذن موجة صوتية خفيفة.

أحرف صوتية رقيقة واسعة:

E e, Ö ö: Geniş, İnce, Ünlüler

أحرف صوتية رقيقة ضيقة:

İ i, Ü ü: Dar, İnce, Ünlüler

E e: Düz, geniş, ince

İ i: Düz, dar, ince

Ö ö: Yuvarlak, geniş, ince

Ü ü: Yuvarlak, dar, ince

ولا تلتقي أحرف هذين القسمين مع بعضها في الكلمة التركية الواحدة إلّا إذا كانت الكلمة أجنبية أو شاذة أو مركبة من كلمتين مختلفتين.

تُقسم الحروف الصوتية بالنسبة إلى وضع الشفتين إلى قسمين:

- أحرف صوتية مستديرة (Yuvarlak Sesliler):

O o, Ö ö, U u, Ü ü

أصوات هذه الأحرف تخرج من الفم باستدارة وضم الشفتين ومدّهما إلى الأمام قليلاً.

- أحرف صوتية مُسَطَّحة (Düz Sesliler):

A a, E e, I ı, İ i

أصوات هذه الأحرف تخرج من الفم بصورة مُسَطَّحة والشفتان تكونان بصورة طبيعية.

٦. المَدّ والتَرقيق: ليس هنالك في اللّغة التركية أحرف مَدّ بالأصل والأحرف الصوتية تُنطَق وتُلفَظ قصيرة غير ممدودة ولكن هنالك كلمات دخيلة على اللّغة التركية وخاصة تلك الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية في ترجمة القرآن الكريم وفي كتب الأحاديث النبوية والكتب الإسلامية والتاريخية فإنّها تُنطق ممدودة لمقاربة نطقها الأصلي، فتوضع الإشارة (^) فوق الأحرف الصوتية الفخمة الثلاثة: [A a, I ı, U u] لتُصبح [Â â, Î î, Û û]، وحينئذ فإنّ هذه الحروف تُمَد كحروف المدّ في اللّغة العربية ويَخِف نُطقها بعد أن كان ثقيلاً لتصبح رقيقة بعد أن كانت فخمة، ومن أمثلة ذلك:

" الٓمٓ " : " Elif Lâm Mîm. "

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
آدَم	آدَمْ	Âdem		عَادَة	عادَتْ	Âdet
أَعْمى	آعْمآ	Âmâ		حتى الآن	حَالَا	Hâlâ
التِّرْمِذِيّ	تِيرمِذِي	Tirmizî		رَبّانِي	إِلَاهِي	İlâhî
البُخَارِيّ	بُخَآرِي	Buhârî		سِيَاسِيّ	سِيَاسِي	Siyasî
عُلُوم	عُلُومْ	Ulûm		سُورة	سُورَ	Sûre
حُكُومة	حُكُومت	Hükûmet		سُكُوت	سُكُوت	Sükût

٧. الحرف الصوتي A a: [كما تلفظ الألف في كلمة (باص)] {باص: كلمة لاتينية بمعنى [حافلة لنقل الركاب] وهي تستخدم أحيانا في اللّهجة الدارجة}:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف الممدودة في اللّغة العربية [آ] ولكنه ينطق بصورة أقصر مما في اللّغة العربية.
- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فإن لفظه يكون كألفٍ لينة قصيرة النطق مسبوقة بفتحة مفخَّمة [ـَا].
- يستخدم بديلاً عن حرف (ع) في الكلمات والأسماء المأخوذة من اللّغة العربية والتي تبتدئ بحرف عين مفتوح [عَ] مثل (علي – Ali)، (عرب – Arap)، (عَصَب – Asap).
- إذا كان بديلاً عن ألف ممدودةٍ في كلمة مأخوذة من اللّغة العربية أو الفارسية فتوضع فوقه الإشارة (^) ليصبح [Â، â] مثل (كافٍ – Kâfi)، (سَلَام – Selâm)، (أَعْمى – Âmâ)، (عَادَة – Âdet)، (حتى الآن – Hâlâ)، (آدَم – Âdem)، وله أمثلة كثيرة في ترجمة القرآن الكريم وفي الكتب الإسلامية والتاريخية:

" الٓمٓ " : " Elif Lâm Mîm. "

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
سِتَّة	آلْتِ	Altı		نِصْف	يَارِمْ	Yarım

Altmış	آلْتِمِشْ	سِتُّون
Ay	آيْ	شَهر
Ağustos	آغُصْتُوصْ	آب
Aralık	آرَالِيْقْ	كانُون الأَوَّل

Pazar	پَازَارْ	الأَحَد
Hafta	هَافْتَا	أُسْبُوع
Salı	صَالَي	الثُّلاثاء
Kasım	قَاصِم	تَشرينُ الثَّاني

٨. الحرف الصوتي E e:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المهموزة المفتوحة في اللّغة العربية [أَ].

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فإن لفظه يكون كالفتحـــــة المرققة فوق الحرف الذي يسبقه من غير مد [َ] كما تلفظ الفتـــحة على حرف [هَ] في كلمة (هَل) في اللّغة العربية.

التركي	اللفظ	العربي
Elli	أَلْلِي	خَمْسُون
Eylül	أَيْلُولْ	أَيْلُول
Ekim	اَكِيْمْ	تَشرينُ الأَوَّل
Eritmek	أَرِتْمَك	إذابَة
Er	أَرْ	جُندي

التركي	اللفظ	العربي
Çeyrek	چَيْرَكْ	رُبْع
Beş	بَشْ	خَمْسَة
Yedi	يَدِي	سَبْعَة
Seksen	سَكْسَنْ	ثَمانُون
Tencere	طَنْجَرَ	قِدْر

٩. الحرف الصوتي ı I: [كما تلفظ الياء في كلمة (مخيط) ويخرج صوته بين الهمزة المكسورة وبين العين المكسورة، وهي عن بداية خروج حرف الضاد فهي تمثل بداية الصوت عندما نقول (اض)]:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المكسورة المشمومة بضمة خفيفة في اللّغة العربية [اُِ] ثقيلة من غير مد.

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فيلفظ الحرف الذي يسبقه مكسور وثقيل من غير مد [ـِ].

- إذا كان بديلاً عن ياء ممدودةٍ في كلمة مأخوذة من اللّغة العربيـة فتوضع فوقـه الإشارة (^) ليصبح [Î، î] مثل (رَبّانِي/إلَهِي - İlâhî)، (التِّرْمِـذِيّ – Tirmizî)، (سِيَاسِـيّ – Siyasî)، (البُخَارِيّ – Buhârî) ،وله أمثلة كثيرة في ترجمة القرآن الكريم وفي الكتب الإسلامية والتاريخية:

" الٓمٓ " : " Elif Lâm Mîm. "

" يَوْمِ الدّين " : " Yevmi'd-dîn "

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
عِراقي	اُِرَاقْلِ	Iraklı		أَرْبَعُون	قِرْق	Kırk
بَلَل	اُِصْلَاقْ	Islak		سَخَّنَ	اُِصِتّ	Isıttı
سَبانِخ	اُِصْپَانَاقْ	Ispanak		مَكْسُور	قِرِق	Kırık
ضِياء	اُِشِق	Işık		سِتَّة	آلْتِ	Altı

نَهر	اِرْمَاقْ	Irmak		عَضَّ	اِصِرْدِ	Isırdı

١٠. الحرف الصوتي İ i: [كما تلفظ الياء في كلمة (مَبيت)]:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المهموزة المكسورة في اللّغة العربية [إي (خفيفة)] من غير مد.

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فيلفظ الحرف الذي يسبقه مكسور وخفيف من غير مد [ـِي].

- يقوم مقام الكسرة المشبعة بالياء مثل (دِين – Din)، ويقوم مقام العين المكسورة [عِ] مثل (عِلِمْ – İlim) في الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية.

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
اِثْنان	إيكي	İki		وَاحِد	بِيرْ	Bir
رَبيع	إلْك بَاهَارْ	İlkbahar		خَمْسُون	أَلْلِي	Elli
مِائَتان	إيكي يُوزْ	İkiyüz		سَبْعَة	يَدِي	Yedi

١١. الحرف الصوتي O o: [واو ثقيلة مُمالة كما تلفظ الواو في كلمة (إمبِراطور)]:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المهموزة المضمومة الثقيلة ولا تُضم الشفتين تماماً عند نُطقها [أُو ثقيلة].

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فيلفظ الحرف الذي يسبقه مضموم ثقيل من غير مد [ـُو].

- يقوم مقام العين المضمومة [عُ] مثل (عُثْمَانُ - Osman) في بعض الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية.

العربي	اللفظ	التركي
كَانُونُ الثّانِي	أُجَاقْ	Ocak
عَشَرَة	أُونْ	On
اِثْنا عَشَر	أُونْ إيكي	Oniki
ثَلاثُون	أُوتُوزْ	Otuz
ثَلاثَة عَشَر	أُونْ أُجْ	Onüç

العربي	اللفظ	التركي
آب	آغُسْتُوسْ	Ağustos
خَريف	صُونْ بَاهَار	Sonbahar
تِسْعَة	دُوكُزْ	Dokuz
تِسْعُون	دُوكْسَانْ	Doksan
1000,000	مِلْيُون	Milyon

١٢. الحرف الصوتي Ö ö: [واو خفيفة مُمالة كما تلفظ الواو الثانية في كلمة (بروفيسور) {بروفيسور: كلمة لاتينية بمعنى [الأُستاذ] وهي تستخدم أحيانا في اللّهجة الدارجة}]:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المهموزة المضمومة الخفيفة دون ضم الشفتين تماماً عند نُطقها [أُو رقيقة].

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فيلفظ الحرف الذي يسبقه مضموم خفيف من غير مد [ُو].

- يقوم مقام العين المضمومة [عُ] مثل (عُمَرُ - Ömer)، (عُمْر - Ömür) في بعض الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية.

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
تَغطِية	أُورْتْمَك	Örtmek		إنهِيار	چُوكْمَك	Çökmek
ثَور	أُوكُز	Öküz		اِنْطِفَاء	سُونْمَك	Sönmek
تَأدِية	أُودَمَك	Ödemek		رَديء	كُوتُ	Kötü
بَط	أُورْدَك	Ördek		كَريم	جُومَرت	Cömert
تَقْبِيل	أُويْمَك	Öpmek		خَليج	كُورْفَز	Körfez

١٣. الحرف الصوتي U u: [واو ثقيلة كما تلفظ الواو في كلمة (مقهور)، وهي تلفظ كما تلفظ الضمة المقبوضة في اللّغة العربية]:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المهموزة المضمومة الثقيلة مع ضم الشفتين تماماً عند نُطقها [أُو ثقيلة].

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فيلفظ الحرف الذي يسبقه مضموم ثقيل مع ضم الشفتين من غير مد [ُ].

- يقوم مقام العين الساكنة [عْ] مثل (مُعْجِزَة – Mucize)، ويقوم مقام العين المضمومة [عُ] مثل (عُلُوم - Ulûm) في الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية.

- إذا كان بديلاً عن واو ممدودةٍ في كلمة مأخوذة من اللّغة العربية فتوضع فوقه الإشارة (^) ليصبح [Û، û] مثل (حُكُومة - Hükûmet)، (عُلُوم - Ulûm)، (سُكُوت - Sükût)، (سُورة - Sûre)، وله

أمثلة كثيرة في ترجمة القرآن الكريم وفي الكتب الإسلامية والتاريخية:

"فَأۡتُواْ بِسُورَةٍ مِّن مِّثۡلِهِۦ" "onun benzeri bir sûre getirin"

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
مُوسى	أُسْتُرَا	Ustura		أُذُن	قُلَاقْ	Kulak
طَائِرة	أُچَاق	Uçak		أَنف	بُرُنْ	Burun
رَخيص	أُجُزْ	Ucuz		أَرِيكَة	قُولْتُقْ	Koltuk
يَطير	أُچَار	Uçar		دَجَاجَة	طَاوُقْ	Tavuk
أُفُق	أُفُقْ	Ufuk		سِمْسِم	صُسَام	Susam

١٤. الحرف الصوتي Ü ü: [واو خفيفة كما تلفظ الواو في كلمة (مكسور)، أو كما تلفظ الألف المضمومة في كلمة (أُمنية)، فهو كالهمزة المضمومة المرققة]:

- إذا جاء في بداية الكلمة فإنه يلفظ كما تلفظ الألف المهموزة المضمومة الخفيفة مع ضم الشفتين تماماً عند نُطقها [أُو خفيفة].

- إذا جاء في وسط أو نهاية الكلمة فيلفظ الحرف الذي يسبقه مضموم خفيف مع ضم الشفتين من غير مد [ُ].

العربي	اللفظ	التركي		العربي	اللفظ	التركي
فَوق	أُسْت	Üst		أَمس	دُنْ	Dün
عِنَب	أُزُم	Üzüm		عَصْر	يُزْيِل	Yüzyıl

Büyük	بُيُكْ	كَبير		Ütü	أُتُ	مَكواة
Güney	گُنَيْ	جَنُوب		Üç	أُچْ	ثَلاثَة

١٥. الأحرف الصوتيـة الفخمـة: A a, I ı, O o, U u: تُفَخِّم لفظ الأحرف الصامتة (الساكنة) المجاورة لها (قبلها وبعدها) فتصبح كأثقل ما يمكن، وأما الأحرف الصوتية التي عليها علامة المد [Â â, Î î, Û û] فإنهـا تُرَقِّقْ لفظ الأحرف الصامتة (الساكنة) التي قبلها أحياناً، أما الأحرف الصوتيـة الرقيقة: E e, İ i, Ö ö, Ü ü: فإنها تُرَقِّقْ لفظ الأحرف الصامتة (الساكنة) المجاورة لها (قبلها وبعدها)، فتصبح صامتة خفيفة كأَخف ما يمكن، ولذلك فأنّ أصوات بعض الأحـرف الصامتة (D d, K k, S s, T t) تتغير بشكل واضح تبعاً لنوع الأحرف الصوتية المجاورة لها:

D	d	Demir	دَمِيرْ	حَدِيد		Ada	أَضَا	جَزيرة
D	d	Dâvûd	دَاوُود	دَاوُد		Kadı	قَاضِ	قَاضِي
يستخدم [D] بديلاً عن حرف (ض) في بعض الكلمات المأخوذة من اللّغة العربيـة والتي تحتوي على حرف [ض] مثل (قَاضِي – Kadı)، (عَضَـلة – Adale)، (ضربة – Darbe).								
K	k	Kemik	كَمِيكْ	عَظْم		Kısa	قِصَا	قَصِير
K	k	Kâtip	كَاتِپ	كَاتِب		Kırmızı	قِرمِزِ	أَحْمَر
S	s	Selim	سَلِيمْ	سَلِيمْ		Sol	صُولْ	يَسار

سُورة الصَّافَّات	صَافْفَاتْ	Sâffât		سُورة	سُورَ	Sûre	s	S
يستخدم [S] بديلاً عن حرف (ث) في بعض الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية والتي تحتوي على حرف [ث] مثل (ثَوَاب – Sevap)، (كَوْثَر – Kevser)، (جَاثِية – Câsiye)، (تَكْثِيف – Teksif)، (مُدَّثِر – Muddessir)، (تَكَاثُر – Tekâsür).								
طَبَق	طَابَاقْ	Tabak		أَساس	تَمَلْ	Temel	t	T
أَرْنَب	طَاوْشَانْ	Tavşan		تَمَاسّ	تَمَاسْ	Temas	t	T
ولذلك فإن بعض الأحرف والأصوات مثـل (ض، ق، ص، ط، ظ) نستطيع القول بأنها موجودة عملياً في اللغة التركية.								

١٦. الحرف الصامت (الساكن) Ğ ğ (yumuşak ge) لا يأتي إطلاقاً في بداية الكلمات التركية ويجب أن يسبقه حرف صوتي دائماً وليس له لفظ ثابت وإنّما يكون لفظه تابعاً للحرف الصوتي الذي يسبقه:

- يلفظ غ مُخففة إذا جاء قبله الأحـــرف الصوتيـة الفخمة [Kalın]: A a, I ı, O o, U u.
- يلفظ ي إذا جاء قبله أحد الحرفين الصوتيين: E e, İ i.
- لا يلفظ بتاتاً وإنما يمد ويضاعف الحرف الذي قبله إذا جاء قبله أحد الحرفين الصوتيين: Ö ö, Ü ü.

جَبَل	دَاغْ	Dağ		مَطَر	يَاغْمُر	Yağmur

لَيْسَ	دَيِيل	Değil		تَسْلِية	أَيْلَنْجَ	Eğlence
مُعَلِم	أُوورَتْمَنْ	Öğretmen		تلميذ	أُوورَنْجِي	Öğrenci

١٧. الحرف الصامت (الساكن) Z z:

- يلفظ ز إذا جاء مع الأحـــرف الصوتيـة الرقيقة.
- يلفظ ظ خفيفة إذا جاء مع الأحـــرف الصوتيـة الفخمة.
- يقوم مقام الحروف (ذ، ز، ض، ظ) في الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية ويلفظ بشكل مقارب للحرف العربي الأصلي مع التخفيف.

ظُلْم	ظُلْمَتْمَك	Zulmetmek		نَحْنُ	بِزْ	Biz
ظَفَر	مُظَافَّرْ أُولمَاقْ	Muzaffer olmak		أَنْتَ	سِزْ	Siz
ذات	ذَاتْ	Zat		ذَكِي	ذَكِي	Zeki
زَقُّوم	زَاقُّم	Zakkum		زُرَافَة	زُرَافَا	Zürafa
فَضِيلة	فَاضِلَت	Fazilet		ضَعِيف	ضَايِف	Zayıf

١٨. الحرف الصامت (الساكن) H h:

- يلفظ هـ عموماً.
- يقوم مقام الحروف (ح، خ، هـ) في الكلمات المأخوذة من اللّغة العربية ويلفظ بشكل مقارب للحرف العربي الأصلي مع التخفيف.

هَواء	هَاوَا	Hava		هارون	هَارُن	Harun

Ham	حَامْ	حَامْ *		Ahmak	أَحْمَاق	اَحمَق
Ham	خَامْ	خَامْ		Hafif	خَافِيفْ	خَفيف
* حَام: أَبُو الحَبَشِ والبَرْبَرِ والسِّنْدِ.						

١٩. الحرف الصامت (الساكن) V v: يُدَرَّس رسمياً [ڤ] ولكنه يُلفَظ بشكل متراخي وقريب من [و] في اللّهجات العامّية وحتى في الخطابات الرسمية والنشرات الإخبارية.

- ينطق [و] في أغلب الكلمات وخاصة الكلمات ذات الأصول العربية:

Vatan	وَاطَانْ	وَطَن		Devlet	دَوْلَتْ	دَولَة
Vali	وَالِي	والي		Vakıf	وَاقِفْ	وَقفْ
Vakit	وَاقِيتْ	وَقت		Vadi	وَادِي	وادي
Vücut	وُجُت	بَدَن		Cevap	جَوَاپ	جَواب
Rüşvet	رُشْوَتْ	رشوة		Kuvvet	قُوْوَتْ	قُوّة
Deva	دَوَا	دواء		Devam	دَوَامْ	استمرار
Hava	هَاوَا	هَواء		Vicdan	وِيجْدَان	وِجدان

- ينطق [ڤ] في بعض الكلمات مثل:

Ev	أَڤْ	بيت		Volt	ڤُولْطْ	فولط
Vize	ڤِيزَ	تأشيرة		Evet	أَڤَتْ	نَعَم

٢٠. بقية الحروف الصامتة تنطق كما يلي:

- B b ينطق [ب]: فَارِغ / بُوشْ / Boş
- C c ينطق [ج]: كَرِيم / جُومَرتْ / Cömert
- Ç ç ينطق [چ]: قَبِيح / چِيرْكِينْ / Çirkin
- F f ينطق [ف]: فَضِيلَة / فَاضِيلَت / Fazilet
- J j ينطق [ژ]: طَاقةٌ نَفَّاثَة / ژَتْ أنَرْژِي / Jet enerji، وهذا الحرف ليس أصيلاً في التركية وجميع الكلمات التي يرد فيها كلمات دخيلة.
- G g ينطق [گ]: مَلَّاح / گَمِيجِي / Gemici، يُفَخَّم لَفْظُه مع الأحرف الصوتية الفخمة، ويُرَقَّق لَفْظُه مع الأحرف الصوتية الرقيقة المرافقة له في الكلمة، ولكنه ينطق مُرَقَّقاً مع الأحرف الصوتية الفخمة التي عليها علامة المد أحياناً في الكلمات الدخيلة:

رِيح / رُزگَار / Rüzgâr

- L l ينطق [ل]: مِيناء / لِيمَانْ / Liman، يُفَخَّم لَفْظُه مع الأحرف الصوتية الفخمة، ويُرَقَّق لَفْظُه مع الأحرف الصوتية الرقيقة المرافقة له في الكلمة، ولكنه ينطق مُرَقَّقاً مع الأحرف الصوتية الفخمة التي عليها علامة المد أحياناً في الكلمات الدخيلة:

مَغلُوب / مَاغْلُوپ / Mağlûp

- M m ينطق [م]: مَلَك / مَلَكْ / Melek
- N n ينطق [ن]: صَلاة / نَامَاز / Namaz
- P p ينطق [پ]: نَبِيّ / پَيگَامْبَرْ / Peygamber
- R r ينطق [ر]: رَسِم / رَسِمْ / Resim
- Ş ş ينطق [ش]: مَدِينة / شَهِيرْ / Şehir
- Y y ينطق [ي]: اليَمَن / يَمَنْ / Yemen

[نطق ولفظ الأحرف التركية]

https://www.jasimabed.com/books/?b=2&m=7

